

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljajhely, Fötér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,  
felelős szerkesztő,

MAJTÉNYI GÉZA,  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy  
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hir-  
detések természet szerint egy négyszög-  
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvezmény.

## Mi következik . . . ?

— nov. 18.

Alkotmányos élete folyamán csak az 1848-iki és 1867-iki események iránt tanusított a magyar nemzet ahoz hasonló, mint aminőt tanusít jelenben a nemzet minden rétege a fejlemények iránt.

Nagy idők, nagy változások előtt állunk alkotmányos életünkben. A választói jog kiterjesztése új elemeket enged be a törvényhozásba, de egyben garantálja a szellem szupremációját az anyag felett s biztosítja a poliglott országban a magyarság fölényét. A nemzetiségek egyenlő elbírálásban, a jogok egyenlő élvezetében részesülnek bár velünk, de a pluralitás elve azon sarkal-lik, hogy az intelligencia mentől nagyobb mértékben vevén részt a választásoknál, tehát természetesen az intelligens magyar elemre lesz bízva a saját nemzeti politikájának érvényesítése.

A küszöbön álló nagy átalakulásokra már mindenki vet egy-egy tekintetet s érdeklődéssel kérdezi: mi következik az új választói törvény nyomában? Személyi s párt harcok is fognak-e dúlni, avagy a király által előzetesen szankcionált s a nemzet minden rétege által kívánt új választói törvényjavaslat rövidesen letárgyalatván, annak alapján megejtendő választásokból egy olyan többség fog felszínre kerülni, mely a nemzet bizalmának igazi letéteményeseként lesz tekinthető s kormányzatát termé-

szetesen hosszabb időre számítva, tágabb és szilárdabb alapokon rendezheti be.

Pártharcokra alig van kilátás, mert a választások elkövetkeztéig az eszmék tisztázódnak s a pártok közt ma is csak névleg és lazán fennálló válaszfalak nem lehetetlen, hogy teljességgel ledőlnek és egy közösen megállapítandó programban találkoznai fog minden pártárnyalat úgy, mint óhajta e találkozást a nemzet zöme, amely nem szívesen látja az örökös tusakodást, de inkább látná a megállapodottságot s a valóban komoly politikai életet, annyi áldatlan küzdelem után.

Lehet, hogy ez optimizmus s a pártok egyesülése kivan zárva az új választások után is. De lehet, hogy bekövetkezik, mert személyi harcok most már nem rongálhatják a haza javára irányuló komoly munkásságot, ha csakugyan komolyan és nem kicsinyes intrikáknak engedve szándékozik dolgozni minden politikai s parlamenti párt az új választások után. Végre itt is az ideje, hogy az ellentétek elsimulván találkozzanak a különböző vélekedések is egy célért való küzdelemben, a haza javáért való biztos, megfontolt munkálkodásban.

Gróf Andrássy Gyula álláspontja győzedelmeskedvén, az ő helyzete lényegesen megerősödött, belátják minden rétegek, miszerint a király ha rábízta gr. Andrássyra e korszakalkotó nagy reform kidolgozását, akkor ráfogja bizni annak gyakorlati al-

kalmazását is, t. i. a választásnak az új törvény alapján leendő megejtését. Az pedig, aki Magyarországon a választásokat intézi: mindenkor a helyzet ura volt s annak politikája győzedelmeskedik az országban.

De ki van zárva nálunk a személyi harc még más indokokból is. A függetlenségi párt hatalmas többsége mélyen gyökerezik az országban. Pártvezére feltétlenül rendelkezik a politikai irányzat felett s Kossuth Ferenc mérsékeltsége és helyes politikai előrelátása eddig is sok bajnak vette már elejét. Feltételezhető-e tehát, hogy egy Andrássy által vezetendő országos választáson a mai függetlenségi párt, vezérével együtt agitációt fejtsen ki az Andrássy politikája ellen, holott egyesülés esetén egy olyan hatalmas parlamentet nyerne az ország, melyben minden réteg s minden eszme képviselője kellően érvényesíthetné amaz óhaj- tásokat, melyek a választási törvény előhívásának mintegy alapeszméi s létrehozói voltak.

De maga a józan okosság parancsszava is arra int, hogy torzsalkodások elkerülésével a kialakulásra kell törekedni s az egyesülés útját meg kell találni minden körülmények közt. Nem lehet egyszerre ezernyi vívmánnyal, teljes nemzeti függetlenséggel lépni az ország elé, mert ennek kivívásához hosszú idők kitartó munkája kell s főleg a nemzet minden politikai pártjának egyetértése szükséges.

Bármit beszéljenek is a koalíció ellenségei, önmagukban bi-

zony bevallják, hogy a koalíció üdvös tevékenységgel, nagyon eredményes munkát végzett e rövid pár év alatt is. Ebből látható, hogy egy olyan államférfi kormányzata alatt mint gr. Andrássy Gyula, ha állandó lesz az országos pártok egyetértése, — mily hatalmas munkát lehet majd nemzetünk javára végezni. — Magyarország függetlenségének kivívását s amaz óhajaink teljesedését, melyek imádságként szállanak el ajkainkról, csak azon esetben remélhetjük és láthatjuk meg még mi, most élő generáció is: ha vezéreink a legutóbbi 3—4 év tanulságaiból igen sokat merítenek s visznek be politikai működésükbe.

— nov. 18.

Meczner Béla főispáni kinevezése.

A mit már régebben jeleztünk, hogy őfelsége Elekes Pál, Háromszék vármegye állásától felmentett főispánja utódjául Meczner Béla főrendiházi tag, zemplényvármegyei nagybirtokost fogja kinevezni: — valósággá lett. A királyi kegy újabban azon kitüntetésben részesítette ezt a köztisztviselőben álló, kiváló közéleti férfit, hogy Háromszék vármegye élére állította. Mikor erről először adtunk hírt, már akkor jeleztük, hogy ez a kitüntetés egy minden tekintetben arra érdemes férfit ért, kinek közéleti tevékenysége közismeretű. — Meczner Béla és családja a kinevezéssel egyidejűleg Háromszék vármegye szék-városába teszi át lakását s ebből az alkalomból most teszi bucsulátogatásait városunk előkelő családainál. Meczner Béla főispáni installációja folyó hó 25-én lesz megtartva, amelyre ugy Sátoraljajhelyből, mint az új főispán régi választókerületéből s általában a vármegyéből többen utaznak el, hogy részesei és tanúi legyenek Meczner Béla előreláthatólag szí-

## A ZEMPLEN TÁRCÁJA.

### Hivatalos hajtóvadászat Rudabányácskán.

A „Zemplén” számára írta: dr. Bajusz Zoltán.

Szóról-szóra igaz — megtörtént! Egy szép júliusi reggelen beállított az ujhelyi főszolgabíróhoz Bárány János uram Rudabányácskáról és ijedt ábrázattal, nagy nógatásra ezt az alá- zatos panaszt tette:

„Tessen megengedélyezni, hogy egész elülről kezdjem. Tegnap napszállatkor a kancacsikómat kipányváltam legelészni arra a rétségre, a ki a kukoricásunk mellett terjedezik. A felső testi ruhámat magam alá terintettem — oszt elszunyadoztam. Hát amint épen azt álmodom, hogy az Erzsi lányomat a bíró fia kerülgeti: egyszerre csak irtó receség-ropogásra ébredzek. Mintha puskából lütek volna ki — hirtelenjében talpraugrottam és hallgatódzni kezdtem: Csitt csak — mondok, zsványok tördelik a kukoricámat. Nem vagyok épen ijedős embör, de azért pusza-

kézzel nem merészkedtem közibük állítani, hanem szép lassacskán megkörnyékeztem a kukoricást s mint a veszett hazaszárguldoztam. A bíróra rávertem az ablakot: „Józi bácsi — Józi bácsi keljék fel s kötsse fel a Janesi fiut is, mert lopik a kukoricánkat.” Vasvedlét, csákányt ragadtunk; oszt neki szaladtunk a kukoricásnak. A Janesi fiu elől száguldozott. Hát amint egy jó hajtásnyira érünk hozzá — egy nagy fekete főt rőfögve előttünk a hegységnek futkároz. A Janesi gyerek a botját utánok vági s orditozott: „Apám, disztó, disztó, vagynak tán 100-an is, nézzék mán azt a kánit, olyan akár egy tehen!” — „Tyü az Argelusát!” mondok, ezek jól befellegzetek nekünk. Tessen elhinni, hogy 30 pengőből ki nem gyün a kárunk, akit elszenyvedtünk.

Tessen ezen indítványozásomat írásba venni. — Egy fél óra mulva visszagyüvök aláírásommal megpecsétölni. Most még egy kis dögöm von az Árvatörvényeséknél, meg a tekintetes Telekkönyv urtól is megakarom tudakolni, hogy a Vida János hagyatékában ránk van-e már irányítva az

táblázat? mert nem szeretnék szegény Idest közösen élvezni.”

Ezzel az atyafi elballagott. A többi magától jött. A főszolgabíró a felvett panaszt „sürgős, azonnal” jelzéssel kiosztotta Rigóországból való szolgabírójának, ki mint nagy vadász valóságos passzióval szerkesztett meg egy színes felterjesztést a vármegye közigi bizottságához, melyben részletesen kiemelte azt, hogy Rudabányácskán az elszaporodott vaddisznók élelem hiányában éjjelenként csordástól a vetésekre vetik magokat s a lakosságnak felbecsülhetetlen kárt okoznak; am ért is szükségét látja annak, hogy a bizottság egy hivatalosan elrendelendő hajtóvadászatot leszámojjon a kártékony düvadakkal. Eddig hát elmentünk! Mégis Bárány János uramat naivan gondolkozó egyennek kell minősítenem, amikor abban a hiszben volt, hogy a dolgot csak úgy fellehet fujni! Hiszen csak annyi akadály ne jött volna közbe.

Történetesen ugyanis a közigi bizottság épen a feljelentést megelőző napon tartotta meg rendes havi ülését. Így hát az érdekes ügy a leg-

jobb akarat mellett sem kerülhetett egy hónapnál előbb tapetre. A bizottság az előadói tervezetet elfogadva, a hivatalos hajtóvadászat elrendelése mellett utasította a főszolgabíró, hogy a terminus kitűzéséről, puskásokról és hajtókról gondoskodjék.

A dolog még mindig nem mehetett olyan galoppban, mint ahogy azt Bárány János uram kifundálta. A tervezet u. i. lemásoltatva kiadóból főispánhoz, főispántól kiadóba, kiadóból főbíróhoz, főbírótól a referens szolgabíróhoz került, amely processus bizony nem kis időt vett igénybe. A szolgabíró a naptár alapos tanulmányozásába merülve — a vadászat napját november 8-ára tűzte ki. Igen ám, de azzal nem számolt, hogy ez a nap épen összeesett apát-plehánosunk beiktatási ünnepével. At akarta hát tenni a következő napra, 9-ikére. Ez ellen meg a meghívott puskások protestáltak, kiindulván abból, hogy egy olyan installációs ebédnek, melyre a „Vinum de Tokaj ex cella pincernaria Ferdinandi Ambrózy de Säden“-t kosárszáma szállítják, kiszámíthatatlan fejleményei lehetnek

ves és lelkes fogadtatásának, melyre nagyban készülnek a vármegyében.

Az új bortörvény előadói. A közel jövőben már tárgyalás alá kerül a parlamentben az új bortörvény, melynek főleg Hegyaljára való nagy fontosságát legutóbb fejtegettük. A törvényjavaslat előadói a képviselőházban Buday Barna a jeles közgazdasági író s Bernáth Béla a mádi választó kerület országgy. képviselője lesznek. Bernáth Béla évtizedek óta kiváló tevékenységet fejt ki a Tokaj-Hegyalja érdekeinek védelmében s így az a megbízás, hogy ő lett az új bortörvény előadója, mindnyájunkat megnagyváltással tölt el, mert Bernáth Bélánál a javaslat a legjobb kezében van.

## Meczner Béla bucsubankettje.

— nov. 18.

Azon őszinte tisztelet és szeretetteljes ragaszkodás, melylyel városunk s általában a vármegye közönsége Meczner Béla főrendiházi tag iránt viseltetik: impozáns és fényes módon nyilatkozott meg azon a bucsubanketten, melyet Meczner Béla s neje tiszteletére rendeztek folyó hó 17-én a vármegyeháza nagytermében városunkból való elköltözésük alkalmából.

Az a királyi kitüntetés ugyanis, mely Meczner Béla főrendiházi tagot Háromszék vármegye élére állította mint főispánt, Meczner Bélát és családját elszakítja e város társadalmi köreitől, mivel Meczner Béla Háromszék vármegye székvárosába teszi át lakását.

Ebből az alkalomból rendezett bucsubanketten jöttek össze városunk s a megye társadalmi előkelőségei, s az új főispán régi választókerületének intelligenciája, a barátok, tisztelők s ismerősök, hogy az eltávozó közéleti férfitől és nejétől szeretetteljes búcsút vegyenek.

A megjelenetek díszes gyülekezete, melyben képviselve voltak társadalmunk s a hivatalok vezetői a főispáni termekben gyülekezett a bucsubankettjére, mely este 8 óra tájban vette kezdetét.

Az előkelő társaság nyolc órakor

s kábult aggyal egy veszedelmesnek ígérkező vadászatot résztvenni — legalább is nem tanácsos.

Ilyen előzmények után végre oda jutottunk, hogy a vadászat napját november 14-ikére (szombat) fixirozni lehetett.

Annyit állíthatok, hogy Ena királyné Pesten nem csinált olyan szenzációt, mint a milyen érdeklődést ez a hajtóvadászat megyszerzte kellett. Amin még csak csodálkozni se lehet. Mert bizony nem Kis Mihály részt vehetni egy olyan vadászatban, ahol a disznók esordástul fognak bekerülni a hajtásba! De sok megbeszélésre is adott ez alkalmat. En magam is tanuja voltam egy jelenetnek, amikor egy fiatal férjnek egy idős vadász a következő praelectiót tartotta: „Oszd barátoskám vigyázz — vigyázz — mert mikor még a felvidéken laktam: velem is megtörtént, hogy a mikor egy ilyen csorda került a hajtásba — a kant hibáztam, hát nekem rontott. Isten ne adja — barátoskám — de ha ilyen eseted voln, ezt a 22 centiméteres vadászkezt döfd be villámsebesen a bestia bal lapockája alá tövig; ne félj barátoskám nem mukkan az oszt többet“. El lehet képzelni, hogy az ilyen beszédek milyen halálos ré-

helyezkedett el a terem III alaku asztalánál. — Az asztalfőn Meczner Béla ült nejevel, mellettük Meczner Gyula főispán s neje foglaltak helyet. A lakomán körülbelül 120 résztvevő volt jelen társadalmunk krémjéből s tekintve, hogy azon az ur-hölgyek is résztvettek, a bucsubankett valóban ünnepies, megragadó színezetet nyert.

A gazdag lakomát Kovács Károly vasuti vendéglős szervizolta általános meglepedésre. Zenekar, tekintettel a Meczner család gyászára — nem játszott.

A lakoma során a második fogásnál Meczner Gyula főispán emelkedett szólásra s szép, megható beszédben búcsúzott el Meczner Bélától s nejétől, kiemelve Meczner Béla jelentős, közéletünkben nyomót hagyó társadalmi munkálkodását, a közügyek iránt tanúsított szeretetét, melynek külső jele azon díszes munka volt, melyet Meczner Béla közdolgozóban kifejtett.

Majd Szirmai István nagy ékes-szólással kívánt az új otthonba boldogságot és szerencsét a bucsubankett Meczner Béláknak.

Azután Meczner Béla emelkedett szólásra s megemlíti, hogy 34 évvel Zemplén vármegyében s tizenkettőt Sátoraljauhelyben töltött s így legkedvesebb, legszínesebb emlékei kötik őt ide. Mélyen meghatotta s jól esett neki a személye iránt megnyilvánult szeretet, ragaszkodás és bizalom, amit, ha új otthonában nem fog megtalálni: habozás nélkül tér vissza a régi kedves barátokhoz s ismerősökhöz. Majd elérzékenyülve mondott búcsút a Bodrogközről megjelenteknek, régi választókerülete választóinak, kik iránta szintén oly megható bizalommal viseltettek.

Felköszöntöket mondtak még dr. Buza Barna s dr. Fried Lajos volt képviselőtársukért, Kincsesy Péter a függetlenség elvek hű bajnokáért, míg Farkas Róbert kanonok a bodrogköziek nevében mondott Isten hozását szeretettel, volt képviselőjüknek.

A toasztok fűszerezte bucsubankett díszes közönsége az éjfél órákban oszlott szét a Meczner Bélák tiszteletére rendezett bucsubankettjéről,

műletbe ejtették a háziasszonyt, aki megátkozta még azt a percet is, amikor az Atyaur-Isten disznó formájában dúvadat teremtett erre a világra!

Végre felvirradt hát a nagy nap! A strimflis férj egy bucsubankettot lehelte nője szájaeskájának bal esüskéjére, mire az asszony olyan vésztojósólán sóhajtott fel, mint Enriquetta a III. felvonásban.

Az időt éppen nem lehetett mondani valami kedvezőnek. Zuzmorás, csipős, téli reggel volt. A nap a hófelhők mögé bujva csak olykor-olykor bukkant elő egy-egy biztató sugárt vetve arra a kocsisorra, mely a puskások tömegét a helyszíne felé szállította.

Itthon ez alatt nagyban folytak az előkészületek, hogy hogyan és mint lesz a legjobb a zsákmányt szétosztani. Ugy volt tervezve, hogy az elejtett disznók délután 3 órára a megyeháza udvarába fognak szállíttatni, ahol azokat az őrmester széttranszporozva ki fogja mérni. Nincs azon semmi csodálkozni való, hogy ilyen előzmények után a legtöbb háziasszony szombat estére pecsenyérről nem is gondoskodott. Mert bizony, ha az ember ehéti vadsertést hecsepeccsel és friss, kiszivott tormával, hát akkor a felsővárosi bolond aki gondolt!

melyet a távozó család iránt érzett tiszteletteljes szeretet és ragaszkodás valódi ünneppé avatott.

## HIREK.

— **Erzsébet napja.** Az év egyik legnevezetesebb napja november 19-ike Magyarországi Erzsébetnek, IV. Béla király szentéletű leányának emlékeztető ünnep. E napon egyházilag, de mióta Lucceni gyilkos töre kioltotta a mi rajongásig szeretett Erzsébet királynőnk életét, azóta a magyar nemzet kegyelete országos ünneppé avatta Erzsébet napját. Nov. 19-én az összes állami és felekezeti tanintézetekben szünetelnek a rendes előadások, és az ifjuság mindenhol Erzsébet ünnepélyt rendez, majd résztvesznek templomokban tartandó gyászistentiszteleteken, amelyek Erzsébet királyné lelki üdvéért mutattnak be. A róm. kath. plebánia templomban d. e. 9 órakor veszi kezdetét az ünnepélyes requiem, melyet nagy papi segédlettel Bessenyei István apátplebános celebrál. A templomban jelen lesznek a rk. iskolák s az apáca zárda növendékei; a főgimnáziumi ifjuság a kegyesrendiek templomában tartandó mise után egyik tanteremben tartja meg Erzsébet emlékünnepejét.

— **Egyházi hír.** A kassai püspök Levandovszki Antal homonnai hitoktató káplánt galbatői plebánossá nevezte ki.

— **Főuri eljegyzés.** Folyó hó 15-én gróf Eszterházy Pál a pápai hitbizomány tulajdonosa eljegyezte gróf Andrássy Tivadarné leányát Ilonkát. Az eljegyzés alkalmából mindakét főuri családot számosan üdvözölték.

— **Új főispáni titkár.** A belügyminiszter dr. Marton Gyulát belügyminiszteri segédfogalmazóvá nevezte ki s szolgálatfételre mint főispáni titkárt Meczner Béla, Háromszék vármegye főispánjához osztotta be.

— **Kirendelés.** Az igazságügyminiszter dr. Hunyor Sándor tokaji kir. közjegyzőt a tokaji kir. járásbírórság mellett alkalmazott ügyész-ségi megbízottnak helyettesévé rendelte ki.

— **Az emberszeretet nevében.** A felsővidéki vármegyék, közöttük Zemplén vármegye területéről is, az Ungvárott államsegélylyel fennálló siketnema intézetbe költözik az ilyen szerencsétlen gyermekeket, hol kitűnő kiképzést nyernek. Ez intézet igazgató tanácsa élén Firczák Gyula munkácsi püspök, Meczner Gyula

Az idő pedig egyre telt! Ebéd után egy néhányan a Rein előtt várakoztunk, hogy az elejtett vadak beszállítását végig élvezzük s a legelső hazafelé tartó puskástól az eredményt megtudakoljuk. Óra-óra után telt. Három, fél négy s még semmi hír! „Istenem, csak nem történt valami szerencsétlenség“ aggódik egyik nyulszívű cimborám. Egyszerre csak a Czerkó előtt befordulni láttunk a Kazinczy-utára egy konflikt. Azt mondhatom, hogy a rétháti haramiák nem támadták meg olyan hirtelen a vasutépítőket, mint a hogy mi a kocsisban szivarozó Füzesséry Zoltánra rontottunk: „No Füsár — mi van, hány puskás volt, mit lőtettek? halmoztuk el őt a kérdések egész özönével. Megfelelt Ökeme mindenre nyugodtan: „28 puskás, 72 hajtó. Lőtünk — semmit!“

„Lehetetlen“ zengtek chórusban, hát mi volt a hajtásban? „Semmi — egy őz. Annak is Bajusz Józsi ugy oda cserdített, hogy ijedtében a Bazzi pusztáig meg se állt.“

Ezzel a kocsis Tokióra csapott s elkoegott ott hagyva minket megnyult ábrázatunkon azzal az óriási kérdőjellel, hogy hát mi a csuda lesz most már a vacsoránkkal? Ehetünk

zempléni, Patay András beregi, ifju Ugron Gábor ugoccai és br. Perényi Zsigmond máramarosvármegyei főispánok állanak. Most gróf Sztáray Gábor ungi főispán, az intézet igazgatótanácsának ügyvivő alelnöke megleghangu kérelemmel fordul vármegyénk és Sátoraljauhely város nemes szívű közönségéhez, kérve hogy az intézetet adományaikkal támogatni s annak fejlődését lehetővé tenni kegyeskedjenek. Az emberszeretet melegségétől áthatott nagyon szép szövegű felhívásból kiemeljük, hogy az ideai kimutatások alapján Zemplén vármegyében van 106 tanköteles koru siketnema, ezekből az intézetben ezidőszert 12 nyer tanítást és ellátást. Hol van még a többi, mi történjék azokkal? Szívünk fáj, ha azok sorsára gondolunk, amikor az intézetben levőket is alig, csak emberfeleti munka árán vagyunk képesek eltartani. Az intézet most, e napokban küldi szét gyűjtésre, adakozásra felhívó ivot ez alkalommal kérve kérünk mindenkit, kinek érző szive szánakozással van e szerencsétlenek iránt s ki megmentésükre akárcsak néhány fillért is áldozhat, juttassa azt hozzánk, köszönettel fogadjuk a legesekélyebb adományt is, mert minden egyes fillér egy-egy darab kenyér pártfogoltjainknak. Legyen mindenki, aki e sorokat olvassa, apostola a siketnémák megmentése ügyének!

— **Halálozás.** Folyó hó 15-én hunyt el rövid szenvedés után a kir. tud. egyetem klinikáján Landesmann Andor IV. éves joghallgató. A megboldogult a helybeli gimnázium egyik legkitűnőbb növendéke volt.

— **A „Kazinczy-kör“ estéje.** A „Kazinczy-kör“, mint jeleztük nov. 21-én, szombaton este 6 órakor estélyt tart a következő műsorral: 1. Szavaltat: Székely Lajos. 2. Saint Saens, ária Sámson és Delilából. Éneklő: Zofahl Julia zongora kísérettel. 3. Luxus-e a művészet? Értekezés: Balog Bertalan. 4. a) Brahms Sapphoi óda. b) Grieg: Szeretlek. c) Strauss: Látomány. Éneklő: Zofahl Julia zongora kísérettel. 5. Hegedű solo. Székely Lajos. 6. Magyar dalok: Laszky, Makray és Kacsótló. Éneklő: Zofahl Julia ének tanárnő. Az estélyt megelőzőleg 5 órakor választmányi s ezt követőleg közgyűlés lesz, melyre egy a választmányi, mint a kör tagjait meghívja az elnökség.

— **Felhívás a szőlőbirtokosokhoz!** A földművelésügyi miniszter az állami szőlőtelepeken termelt szőlővesszők és oltványok eladását hirdeti s mindazon szőlőbirtokosokat, kik ily oltványokat és vesszőket venni

vadsertés helyett parizert, meg csipős liptai turót! O. m. a. f.!

Közeledünk az utójátékhoz! Ugy hallom, hogy Bárány János uram már a vadászat óta is járt a szolgabírórságon és a kárába már valahogy csak megnyugodni; csupán csak azon az egygyen tőri a fejét, hogy az a sok istentelen bestia hová tűnt el Rudabányácskáról? Hát miért nem fordul hozzám a jó ember? Adok én neki szívesen felvilágosítást: találhatók a makkoshotyka erdőségeken. Ezt ugyanis onnan sejttem, mert a főispánné pénteki kártya-Partieján olyan vadmalacot ettem hecsepeccsel és friss, kiszivott tormával, hogy még a király is megnyalta volna utána a szája szelét! Nekem erős a gyanum, hogy ez a november 13-án elfogyasztott süldő egyenes leszármazója volt annak a kocának, amelyik július elején a Bárány János uram kukoricáját nem hagyta beérni.

Ezekután merem kérdezni: ki hiszi el, hogy a rudabányácskaik hasonló esetben a hatósági beavatkozást újból igénybe fogják venni? ... Hát kérem én hiszem! De a Vörös Ökör sarkán van egy kofa, aki a fejét rázza és sehogyse akarja elhinni.

óhajtan legkéső vincellő duljans árak a megtek

árvána 19-én, a várm zsur le és süte mellett megszi végett ség ne meghív togatás

házban ujhely lep tö köre b szinhá mint a nézöte s a ha végig, a tiszt hivatv gyárte nyitán monn mai k zongó többi lárda, zenek tilink hangy belí Vágó zafias replő czeni a gyát versen a ver sikere válik elért össze verse

védél a tör ujonc minis egyb szágé fogja tok dályt jövő az I 1886 nak

közp szeri folya halt várm

begy befe átlag ez i még nek. ben és e nőse azért a hi sok ban hely 20 l horo sem még a h hor deg szö des ez kru ten a

ves és lelkes fogadtatásának, melyre nagyban készülnek a vármegyében.

Az új bortörvény előadó. A közel jövőben már tárgyalás alá kerül a parlamentben az új bortörvény, melynek főleg Hegyaljára való nagy fontosságát legutóbb fejtegettük. A törvényjavaslat előadója a képviselőházban Buday Barna a jeles közgazdasági író s Bernáth Béla a mádi választó kerület országgy. képviselője lesznek. Bernáth Béla évtizedek óta kiváló tevékenységet fejt ki a Tokaj-Hegyalja érdekeinek védelmében s így az a megbízás, hogy ő lett az új bortörvény előadója, mindnyájunkat megnyugvással tölt el, mert Bernáth Bélánál a javaslat a legjobb kezben van.

## Meczner Béla bucsubankettje.

— nov. 18.

Azon őszinte tisztelet és szeretetteljes ragaszkodás, melylyel városunk s általában a vármegye közönsége Meczner Béla főrendiházi tag iránt viseltetik: impozáns és fényes módon nyilatkozott meg azon a bucsubanketten, melyet Meczner Béla s neje tiszteletére rendeztek folyó hó 17-én a vármegyeháza nagytermében városunkból való elköltözésük alkalmából.

Az a királyi kitüntetés ugyanis, mely Meczner Béla főrendiház tagot Háromszék vármegye élére állította mint főispánt, Meczner Bélát és családját elszakítja e város társadalmi köreitől, mivel Meczner Béla Háromszék vármegye székvárosába teszi át lakását.

Ebből az alkalmából rendezett bucsubanketten jöttek össze városunk s a megye társadalmi előkelőségei, s az új főispán régi választókerületének intelligenciája, a barátok, tisztelők s ismerősök, hogy az eltávozó közéleti férfitől és nejétől szeretetteljes bucsut vegyenek.

A megjelentek díszes gyülekezete, melyben képviselve voltak társadalmunk s a hivatalok vezetői a főispáni termekben gyülekezett a bucsulakomára, mely este 8 óra tájban vette kezdetét.

Az előkelő társaság nyolc órákor

s kábult aggyal egy veszedelmesnek ígérkező vadászatot résztvenni — legalább is nem tanácsos.

Ilyen előzmények után végre oda jutottunk, hogy a vadászat napját november 14-ikére (szombat) fixirozni lehetett.

Annyit állíthatok, hogy Ena királyné Pesten nem csinált olyan szenzációt, mint a milyen érdeklődést ez a hajtóvadászat megváltotta. Amin még csak csodálkozni se lehet. Mert bizony nem Kis Mihály részt vehetni egy olyan vadászatban, ahol a disznók csordásként fogják bekerülni a hajtásba! De sok megbeszélésre is adott ez alkalmat. Én magam is tanúja voltam egy jelenetnek, amikor egy fiatal férfinak egy idős vadász a következő praelectiót tartotta: „Oszd barátocskám vigyázz — vigyázz — mert mikor még a felvidéken laktam: velem is megtörtént, hogy a mikor egy ilyen csorda került a hajtásba — a kant hibáztam, hát nekem rontott. Isten ne adja — barátocskám — de ha ilyen eseted volna, ezt a 22 centiméteres vadászkést död be villámsebesen a bestia bal lapockája alá tövig; ne félj barátocskám nem mukkan az oszt többet“. El lehet képzelni, hogy az ilyen beszédek milyen halálos ré-

helyezkedett el a terem III alaku asztalánál. — Az asztalfőn Meczner Béla ült nejevel, mellettük Meczner Gyula főispán s neje foglaltak helyet. A lakomán körülbelül 120 résztvevő volt jelen társadalmunk krémjéből s tekintve, hogy azon az urhölgyek is résztvettek, a bucsubankett valóban ünnepies, megragadó színezetet nyert.

A gazdag lakomát Kovács Károly vasuti vendéglős szervizirota általános meglepedésre. Zenekar, tekintettel a Meczner család gyászára — nem játszott.

A lakoma során a második fogásnál Meczner Gyula főispán emelkedett szólásra s szép, megható beszédben bucsuzott el Meczner Bélától s nejétől, kiemelve Meczner Béla jelentős, közéletünkben nyomót hagyó társadalmi munkálkodását, a közügyek iránt tanúsított szeretetét, melynek külső jele azon díszes munka volt, melyet Meczner Béla közdolgokban kifejtett.

Majd Szirmai István nagy ékes-szólással kívánt az új otthonba boldogságot és szerencsét a bucsuzó Meczner Béláknak.

Azután Meczner Béla emelkedett szólásra s megemlíti, hogy 34 évet Zemplén vármegyében s tizenkettőt Sátorajuhelyben töltött s így legkedvesebb, legszínesebb emlékei kötik őt ide. Mélyen meghatotta s jól esett neki a személye iránt megnyilvánult szeretet, ragaszkodás és bizalom, amit, ha új otthonában nem fog megtalálni: habozás nélkül tér vissza a régi kedves barátokhoz s ismerősökhöz. Majd elérzékenyülve mondott bucsut a Bodrogközről megjelenteknek, régi választókerülete választóinak, kik iránta szintén oly megható bizalommal viseltettek.

Felköszöntöket mondta még dr. Buza Barna s dr. Fried Lajos volt képviselőtársukért, Kincsesy Péter a függetlenségi elvek hű bajnokáért, míg Farkas Róbert kanonok a bodrogköziek nevében mondott Isten hozását szeretettel, volt képviselőjüknek.

A toasztok fűszerezte bucsubankett díszes közönsége az éjfél órában oszlott szét a Meczner Béláék tiszteletére rendezett bucsulakomáról,

mületbe ejtették a háziasszonyt, aki megátkozta még azt a perccet is, amikor az Atyaur-Isten dicső formájában dűvadat teremtett erre a világra!

Végre felvirradt hát a nagy nap! A strimflis férj egy bucsucököt lehelhet néje szájaeskájának bal csücskére, mire az asszony olyan véstjósloán sóhajtott fel, mint Henrietta a III. felvonásban.

Az időt épen nem lehetett mondani valami kedvezőnek. Zuzmorás, csipős, téli reggel volt. A nap a hófelhők mögé bujva csak olykor-olykor bukkant elő egy-egy biztató sugárt vetve arra a kocsisorra, mely a puskások tömegét a helyszíne felé szállította.

Itthon ez alatt nagyban folytak az előkészületek, hogy hogyan és mint lesz a legjobb a zsákmányt szétosztani. Ugy volt tervezve, hogy az elejtett disznók délután 3 órára a megyeháza udvarába fognak szállíttatni, ahol azokat az őrmester széttranszirozva ki fogja mérni. Nincs azon semmi csodálkozni való, hogy ilyen előzmények után a legtöbb háziasszony szombat estére pecsényéről nem is gondoskodott. Mert bizony, ha az ember ehétik vadsertést hecspecesel és friss, kiszivott tormával, hát akkor a felsőre bolond aki gondol!

melyet a távozó család iránt érzett tiszteletteljes szeretet és ragaszkodás valódi ünneppé avatott.

## HIREK.

— **Erzsébet napja.** Az év egyik legnevezetesebb napja november 19-ike Magyarországi Erzsébetnek, IV. Béla király szentéletű leányának emlékeztető ünnepik e napon egyházilag, de mióta Lucceni gyilkos töre kioltotta a mi rajongásig szeretett Erzsébet királynőnk életét, azóta a magyar nemzet kegyelete országos ünneppé avatta Erzsébet napját. Nov. 19-én az összes állami és felekezeti tanintézetekben szünetelnek a rendes előadások, és az ifjuság mindenhol Erzsébet ünnepélyt rendez, majd résztvesznek templomokban tartandó gyászistentiszteleteken, amelyek Erzsébet királyné lelki üdvéért mutattnak be. A róm. kath. plebánia templomban d. e. 9 órákor veszi kezdetét az ünnepélyes requiem, melyet nagy papi segédlettel Bessenyei István apátplebános celebrál. A templomban jelen lesznek a rk. iskolák s az apáca zárda növendékei; a főgimnáziumi ifjuság a kegyesrendiek templomában tartandó mise után egyik tanteremben tartja meg Erzsébet emlékűnnepélyét.

— **Egyházi hír.** A kassai püspök Levandovszki Antal homonnai hitoktató káplánt galbatői plebánossá nevezte ki.

— **Főuri eljegyzés.** Folyó hó 15 én gróf Eszterházy Pál a pápai hitbizomány tulajdonosa eljegyezte gróf Andrássy Tivadarné leányát Ilonkát. Az eljegyzés alkalmából mindakét főuri családot számosan üdvözölték.

— **Uj főispáni titkár.** A belügyminiszter dr. Marton Gyulát belügyminiszteri segédfogalmazóvá nevezte ki s szolgálatára mint főispáni titkárt Meczner Béla, Háromszék vármegye főispánjához osztotta be.

— **Kirendelés.** Az igazságügyminiszter dr. Hunyor Sándor tokaji kir. közjegyzőt a tokaji kir. járásbírórság mellett alkalmazott ügyész-ségi megbízottnak helyettesévé rendelte ki.

— **Az emberszeretet nevében.** A felsővidéki vármegyék, köztük Zemplén vármegye területéről is, az Ungvárott államsegélylyel fennálló siketnema intézetbe küldik az ilyen szerencsétlen gyermekeket, hol kitűnő kiképzést nyernek. Ez intézet igazgató tanácsa élén Firczák Gyula munkácsi püspök, Meczner Gyula

Az idő pedig egyre telt! Ebéd után egy néhányan a Rein előtt várakoztunk, hogy az elejtett vadak beszállítását végig élvezzük s a legelső hazafelé tartó puskástól az eredményt megtudakoljuk. Óra-óra után telt. Három, fél négy s még semmi hír! „Istenem, csak nem történt valami szerencsétlenség“ aggódik egyik nyulszívű cimborám. Egyszerre csak a Czerkó előtt befordulni láttunk a Kazinczy-utca egy konflikt. Azt mondhatom, hogy a rétháti haramiák nem támadták meg olyan hirtelen a vasutépítőket, mint a hogy mi a kocsiban szivarozó Füzesséry Zoltánra rontottunk: „No Füsár — mi van, hány puskás volt, mit lőttetek? halmoztuk el őt a kérdések egész özönével. Megfelelt Ökeme mindenre nyugodtan: „28 puskás, 72 hajtó. Lőttünk — semmit!“

„Lehetetlen“ zengtük chórásban, hát mi volt a hajtásban? „Semmi — egy őz. Annak is Bajusz Józsi ugy oda cserdített, hogy ijedtében a Bazi pusztáig meg se állt.“

Ezzel a kocsis Tokióra csapott s elkocogott ott hagyva minket megnyult ábrázatunkon azzal az óriási kérdőjellel, hogy hát mi a csuda lesz most már a vacsoránkkal? Ehetünk

zempléni, Patay András beregi, ifju Ugron Gábor ugcsoai és br. Perényi Zsigmond máramarosvármegyei főispánok állanak. Most gróf Sztáray Gábor ungi főispán, az intézet igazgatótanácsának ügyvivő alelnöke megleghangu kérelemmel fordul vármegyénk és Sátorajuhely város nemes szívi közönségéhez, kérve hogy az intézetet adományokkal támogatni s annak fejlődését lehetővé tenni kegyeskedjenek. Az emberszeretet melegségétől áthatott nagyon szép szövegű felhívásból kiemeljük, hogy az ideai kimutatások alapján Zemplén vármegyében van 106 tanköteles koru siketnema, ezekből az intézetben ezidőszerint 12 nyer tanítást és ellátást. Hol van még a többi, mi történjék azokkal? Szívünk fáj, ha azok sorsára gondolunk, amikor az intézetben levőket is alig, csak emberfeleti munka árán vagyunk képesek eltartani. Az intézet most, e napokban küldi szét gyűjtésre, adakozásra felhívó ivot s ez alkalommal kérve kérünk mindenkit, kinek érző szive szánakozással van e szerencsétlenek iránt s ki megmentésükre akárcsak néhány fillért is áldozhat, juttassa azt hozzánk, köszönettel fogadjuk a legcsekélyebb adományt is, mert minden egyes fillér egy-egy darab kenyér pártfogoltjainknak. Legyen mindenki, aki e sorokat olvassa, apostola a siketnémák megmentése ügyének!

— **Halálozás.** Folyó hó 15-én hunyt el rövid szenvedés után a kir. m. tud. egyetem klinikáján Landesmann Andor IV. éves joghallgató. A megboldogult a helybeli gimnázium egyik legkitünőbb növendéke volt.

— **A „Kazinczy-kör“ estélye.** A „Kazinczy-kör“, mint jeleztük nov. 21-én, szombaton este 6 órákor estélyt tart a következő műsorral: 1. Szavaltat: Székely Lajos. 2. Saint Saens, ária Sámson és Delilából. Éneklő: Zofahl Julia zongora kísérettel. 3. Luxus-e a művészet? Ertekezés: Balog Bertalan. 4. a) Brahm Sapphoi óda. b) Grieg: Szeretlek. c) Strauss: Látomány. Éneklő: Zofahl Julia zongora kísérettel. 5. Hegedű solo. Székely Lajos. 6. Magyar dalok: Laszky, Makray és Kacsóhtól. Éneklő: Zofahl Julia ének tanárnő. Az estélyt megelőzőleg 5 órákor választmányi s ezt követőleg közgyűlés lesz, melyre ugy a választmányi, mint a kör tagjait meghívja az elnökség.

— **Felhívás a szőlőbirtokosokhoz!** A földművelésügyi miniszter az állami szőlőtelepeken termelt szőlővesszők és oltványok eladását hirdeti s mindazon szőlőbirtokosokat, kik ily oltványokat és vesszőket venni

vadsertés helyett parizert, meg csipős liptai turót! O. m. a. f.!

Közeledünk az utójátékhoz! Ugy halom, hogy Bárány János uram már a vadászat óta is járt a szolgabírórságon és a kárába már valahogy csak megnyugodni; csupán csak azon az egygyen tőri a fejét, hogy az a sok istentelen bestia hová tűnt el Rudabányácskáról? Hát miért nem fordul hozzám a jó ember? adok én neki szívesen felvilágosítást: találhatók a makkoshotyka erdőségeken. Ezt ugyanis onnan sejttem, mert a főispánné pénteki kártya-Partieján olyan vadmalacot ettem hecspecesel és friss, kiszivott tormával, hogy még a király is megnyalta volna utána a szája szélit! Nekem erős a gyanum, hogy ez a november 13-án elfogyasztott süldő egyenes leszarmazója volt annak a kocának, amelyik július elején a Bárány János uram kukoricáját nem hagyta beérni.

Ezekután merem kérdezni: ki hiszi el, hogy a rudabányácskaik hasonló esetben a hatósági beavatkozást újból igénybe fogják venni? ... Hát kérem én hiszem! De a Vörös Ökör sarkán van egy kofa, aki a fejét rázza és sehogyse akarja elhinni.

óhajtán legkésőbb vinnellé duljána árák a megtek

— árvána 19-én, a várm zsur le és süte mellett megszi végett ség ne meghiv togatás

házban ujhely lep tö köre b szinhá mint a nézőte s a ha végig, a tiszt hivatv gyárte nyitán monn mai k zongó többi lárda, zenek tilink hangv belí Vágó zaftas replő czeni a gyá veres a ven sikere válik elért össze verse

védél a tör ujonc minis egybe szágg fogja tok l dályt jövő az 1-1886 nak

közp szeri folya halt várm

hegy bete átlag ez i még nek. ben és e nősé azért a hi sok ban hely 20 k horó sem még a h hor deg sző des ez kru ten a

óhajtának, felhívja, hogy kérelmükkel legkésőbb november 20-ig a tarcali vincellér-iskola igazgatóságához forduljanak. A részletes feltételek és árak a polgármestri kiadóhivatalban megtekinthetők.

— **Tea-zsur.** A gyermekmenhely árváinak téli felruházására folyó hó 19-én, csütörtökön délután 5 órakor a vármegyei tea-teremben tea-zsur lesz 1 korona belépődíjjal, tea és sütemény ingyenes kiszolgáltatása mellett, melyre a szegény gyermekek megszívlelendő helyzetének javítása végett rang-, vallás- és korkülömbőség nélkül a közönséget tisztelettel meghívja és minél tömegesebb látogatást kér az elnökség.

— **Hangverseny a városi színházban.** Folyó hó 14-én a sátoraljai helyi magyar államvasuti gyártelep tőrekvő dal- és zene és önképző köre hangversenyt rendezett a városi színházban, mely ugy erkölcsileg, mint anyagilag kiválóan sikerült. A nézőteret díszes közönség töltötte meg s a hangversenyt telt ház hallgatta végig, mi annál örvedetesebb, mivel a tiszta jövedelem jótékony célt lesz hivatva szolgálni. A hangversenyt a gyártelepi zenekar által előadott egyes nyitány vezette be, mit Szepessi Simonné kedves és hatást ért énekszámai követték Szeszler Ödönne discret zongorakísérete mellett. A műsor többi pontjait a miskolci máv. dalárda, a debreceni alkalmi műkedvelő zenekar, Berecz László nagyszerű tilinkó szolói töltötték be, míg a hangverseny méltó záradéka a helyi gyártelepi énekkar adott elő Vágó Gyula karnagy vezetésével hazafias énekszámokat. A vendégzespół miskolci énekkart s a debreceni alkalmi zenekart az állomáson a gyártelepi zenekar fogadta. A hangverseny befejezésével a gyártelepen a vendégek részére vacsora volt. A sikeres hangverseny újból dicséretére vált a tőrekvő gyártelepieknek s az elért anyagi eredmény is dicséretes összetartásuknak bizonyítéka. A hangverseny este 11 órakor ért véget.

— **A jövő évi sorozás.** A honvédelmi miniszter rendeletet intézett a törvényhatóságokhoz a jövő évi ujoncozás előkészítése dolgában. A miniszter elrendeli az ujonclajstromok egybeállítását úgy, hogy mire az országgyűlés a jövő évi létszámot meg fogja szavazni, a sorozási munkálatok készen legyenek s a sorozás akadálytalanul megkezdhető legyen. A jövő évben az 1888. évi születésűek az I-ső, az 1887. évi a II-ik és az 1886. évi a III. korosztályba fognak soroztatni.

— **A tudóvész pusztítása.** Az orsz. közp. statisztikai hivatal kimutatása szerint hazánkban a f. évi május hó folyamán tudóvészben 7663 egyén halt el. Ebből a számból Zemplén vármegyére 115 esik.

— **A szüret eredménye.** Középhegyalján a szüret e napokban már befejezést nyert. Holdankint termett átlag 15—18 gönci hordóval, tehát ez idén oly bő termés volt, amintre még az öreg emberek sem emlékeznek. Az október hónap második felében beállott egy heti nagy havazás és erős fagyás sokat ártott a bor minőségének, mindazonáltal a borok azért elég erősek. A hordókban nagy a hiány s e miatt a kisebb birtokok borai nagyobb részt még kádakban és terméshordókban vannak elhelyezve. Egy drb. új üres hordó ára 20 korona, egy használt ócska boros hordó pedig 10 korona, de még kapni sem lehet. Külsországi nagyborvevők még nem jelentkeztek, míg ellenben a helyi borkereskedők az új borokat hordó nélkül 30—35, ujhordóval pedig 45—50 koronájával szedik. A szőlőtermelők közt nagy az elkeseredés, mert míg egy métermázsa buza ez időszerint 24 korona, egy véka krumpli 1 kor. 60 fill., 1 métermázsa tengeri 18 korona, 1 liter tej 24 fill., a férfi napszám 3 kor., a női nap-

szám 1 kor. 40 fillér, addig a boroknak semmi értékük nincsen és épen ezek miatt is a szőlőmivelés pangásnak fog indulni. — A szüret Mádon még befejezést nem nyert. A nagyszőlőbirtokoknak van még szedni-valójuk. A kemény hideg megakasztotta a szedést. A kis gazdák borai 18—20 fokot, az urasági borok 23—30 fokot mutattak. A paraszborok mind elkelték literenkint 20—30 fillérjével. A nagyobb termelők 80—100 koronára tartják boraikat hordóknak. A hozam holdankint 15—20 hordó volt. A nagy hordóhiány miatt itt több mint 1000 hl. bor kádakban áll. A kormány által a tarcali vincellériskola útján rendelkezésre bocsátott kölcsön hordók, — mint tudósítónk írja — az igazgatóság helyismeret-hiánya folytán épen odakerültek, hol a szükség a legkisebb volt.

— **A helybeli izr. nőegylet első tea-uzsonnáját** közbejött akadályok miatt f. hó 29-ére halasztotta. Ezen változásról az elnökség ez uton is értesíti az érdeklődőket.

— **Vásáráthelyezés.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter megengedte, hogy Sárospatak községében a márc. 6-ra eső vásár márc. hó első szerdai napján, a május hó 11-re eső országos vásár minden év május hó első szerdai napján, az augusztus hó 11-re eső országos vásár minden év aug. hó első szerdai napján, az okt. hó 11-re eső orsz. vásár minden év okt. hó első szerdai napján s végül a dec. hó 11-re eső orsz. vásár minden év dec. hó 2-ik napján tartassék meg oly módon, hogy amennyiben a fentjelzett vásári határnapok valamelyike ünnepnapra esnek, azok az arra következő szerdai napon tartandók meg.

— **Telefon Mádon.** A telefon hálózat, mint értesülünk legkésőbb a jövő március hónapban Mádon is be lesz vezetve. Hogy az ügy ily gyors elintézését nyer, az a kerület orszgy. képviselőjének Bernáth Bélának köszönhető.

— **Eladó lámpa.** Egy szalonba való álló lámpa majolika díszítéssel jutányos árt eladó. — Cim a kiadóhivatalban.

— **A Széchenyi-téren két külön bejárati butorozott szoba** azonnal kiadó, felvilágosítást nyújt a kiadóhivatal.

— **Okleveles jegyző,** ki az iroda önálló vezetését is elvállalja, oly alkalmazást keres, hol jövőjét megalapíthatná. Cim a kiadóhivatalban.

— **Mindnyájunknak kell néha egy erősítőszert,** mert a folytonos munka fárasztó. Kitűnő erősítő szernek bizonyult a „Scott-féle Emulsió”, mely főleg csukamáj-olajból áll, csak hogy igen jó ízű és a leggyengébb gyomor is könnyen emésztheti. A „Scott-féle Emulsió” minden gyógyszerárban kapható.

## Az anyatejtől

elválasztott gyermekek gyorsan kövérednek, erősekké és rózsás színűekké válnak, ha a tápláló SCOTT-féle Emulsiót szedik.

A gyermekek szeretik és könnyen emészti a

### SCOTT-féle Emulsiót.



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védelgét — a halászt — kérjük figyelni mbe venni.

Orvosok és bábák az egész föld kerekéségén állandóan ajánlják a

SCOTT-féle Emulsió-val mert ismerik azokat a kiváló eredményeket, a melyek a SCOTT-féle Emulsió nyomán keletkeznek.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f. Kapható minden gyógyszerárban.

## SZÍNHÁZ.

HETI MŰSOR.

Szerda: Kék egér.  
Csütörtök: Svihákok.  
Péntek: Drótostót. (Zóna előadás.)  
Szombat: Tatárjárás.

## A szintársulat bemutatkozója.

— nov. 17.

A sátoraljai helyi városi színház vászonszékének s papirosalotájának világa a téli színi évad tartamára f. hó 15-én népessült be Polgár Béla igazgató tőrekvő művész csapatával.

Ha összegezzük azokat a benyomásokat, melyeket a társulat operette és drámai személyzetének bemutatkozó előadásain: folyó hó 15-én a Dollárkirálynő-ben s 16-án A császár katonái-ban a társulat a közönség részéről kiváltott: határozott alakot ölt azon meggyőződés, hogy a társulat együttes (ensemble) működése kifogástalan.

Az előadások harmoniáját az egyenlő képességű művészi erők működése biztosítja, s ha egyes művészi tehetségek nem is érvényesülnek kiáltón a többiek rovására, de viszont nincs színész, kinek nivótlansága az együttes működés színvonalát aláássa. A társulatnak ez az első, s a darabok előadásának élvezhetőségét biztosító, szembetűnő kiváltsága.

A másik, ebből folyó előny az, hogy az egyes szerepkörök betöltőinek majdnem egyenlő értékű színészi kvalitásai, kizárva a különböző fajsúlyu tehetségek mérközésénél okvetlen beálló, kirívó s bántó hatást, a darab menetének nem adja meg azon ideiglenes lendületet, mely a később beálló visszaesésnél annál szembetűnőbb s zavaróbb hatású. Ez a körülmény biztos reményt ígér arra nézve, hogy az előadások simán, állandó művészi magaslaton, zökkenő nélkül folynak le, ami együttes működése által harmoniát kiváltani hivatott szervezetenél ép oly fontos, mint a gépnél a regulator, mely a gép működését egyenletessé és ezáltal pontossá, megbízhatóvá teszi.

Határozottan dicséretére válik Polgár Béla igazgatónak s helyes szervező érzékének, hogy a társulat szervezésénél nem három-négy szereplő kiváló jóságára, de arra fektette a főszűket, hogy az egyes előadások egészükben, összhátásukban álljanak a kellő színvonalon.

Ha részleteiben elemezzük a két bemutatkozó előadást: a drámai személyzet bemutatkozója sokkal színesebb, sikerteljesebb volt, mint az operette ensemble-é. Első oka ennek az, hogy a Dollárkirálynő egy gyenge librettóju darab, míg A császár katonái hazafias, lélekemgindító mozzanatokkal van tele, s míg a közönség ama várakozása, melylyel a primadonna szereplése felé fordult: nem lett igazolásra, a másik estén Magas Béla Joasz alakítása egy csapásra odaforrott a közönség szívéhez. Különben is az ujonnan szervezett társulat főelőnye: az egyenlő nivón álló alakítások természetesen inkább a drámában érvényesülnek, mert ebben az összhang, harmonia inkább lelhet kifejezésre.

De nem láttunk kirívó hibákat az operette előadásán sem s a kissé fagyos fogadtatás, mely második estén az általános lelkesedés forrpontjái hevílt: annak tulajdonítható, hogy M. Jászai Mariskában, ha meg is lelte közönségünk mindazon kiváltságokat, melyek valakit jó színésznővé tesznek, nem lelte meg azokat, melyek a jó primadonna sajátos kiváltsági, velejárói. Belezay Margit s Szabolcsi Jozefin szíves fogadtatásban részesültek. A társulat azon hölgytagjai között, kiket megismertünk, Harmath Zseni is rutinírozott színésznőnek bizonyult.

Mindazonáltal tagadhatlan, hogy három férfiszínész: Magas Béla hőszerelemes, Szöregyh László énekes bonvivant s Agotay komikus azok, akiknek tehetsége iránt legőszintébb méltánylással lehetünk s kétségtelesen a társulat főerősségei. Magas Béla Joasza olyan alakítás volt, melyet az sem ronthatott el, hogy e színészt az első operette előadásán egy jelentéktelen operette szerepben láttuk, ami kétségtelesen alázállította a Joasz-alakítás iránti előzetes illúziót. De e színész intelligenciája, közvetlen előadása, pöz nélküli természetessége, szinpad rutinja győzedelmeskedett a Joasz alakrajzában a szereposztás ama slendriánságán, mely a hősnak operetteben, még bemutatkozója előtt egy jelentéktelen epizód szerepet juttatott. Szöregyh s Agotayt ép így nagyra becsüljük.

Eltekintve attól, hogy a bemutatkozó előadások után nagyon eltérők, sőt a végleteket érintők voltak a vélemények, a mi meggyőződésünk elfogulatlanul, önállóan úgy alakul ki, hogy az új társulat teljes egészében meg fog felelni a kívánalmaknak, mire képesíti azt a jó rendezés, az előadások harmoniája, a megfelelő zene és énekkar, valamint azon körülmény, hogy a társulat jól össze van tanulva. Meg kell becsülnünk azt, amink van eregyeivel, kisebb hibáival együtt, elsősorban azért, mert a miénk, másodsor, mert ebben a társulatban mi annyi tőrekvést, dicséretes ambiciót, munkavágyat fedeztünk fel, melyet hálátlanság lenne nem méltányolni. Az izlés különböző, mint a bírálatnak mértéke is, melyet különböző egyének használnak, de abban meg kell egyezniük, hogy a jóindulatot s jóakaratot nélkülözniök nem szabad.

Azt hisszük, hogy a téli színi szezon további folyama mindenképen igazolni fogja, hogy reményeiben nem csalódott közönségünk s ha van egy részlet hiba: Polgár igazgató társulata fogadtatásán azt bizonynyal észrevette s bizonynyal nem is fog késni eltüntetésével.

Eltekintve a detailok bírálatától, melyre alkalmunk lesz kitérni: általánosságban a társulat jelen összeállításában hivatott művészi feladatainak oly mérvű megoldására, mely kényes izlésű közönségünk igényeinek kielégítésére elegendő leend. — Midőn ezen reményben mondunk Polgár igazgató művészgárdájának őszintén szíves Isten hozott-at, kérjük, hogy becsületes tőrekvéssel, javarész munkájukkal járuljanak ahhoz a szép és fenkölt küldetéshez, mely végeredményében állandósítani, megerősíteni képes a kölcsönös szeretet, melyet a nemes tőrekvést jutalmazó méltánylás, s az elismerés és jóakarattal nyomán fakadó ambiciózus munka közönség s szintársulat között létrehoz.

th.

## A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Sz. I. Z. vásárhely. Sorra kerül.

Laptulajdonos:  
Éhler Gyula.

## HIRDETÉSEK.

# Eladó ház.

Sztropkón a Fő-utcán, 89. sz. a. egy lakház 2 tüzelhelyiséggel, pék műhelylyel, szabad kézből eladó. Czim a kiadóhivatalban.





SALGÓTARJÁNI  
KŐSZÉNBÁNYA RÉSZV.-TÁRSULAT

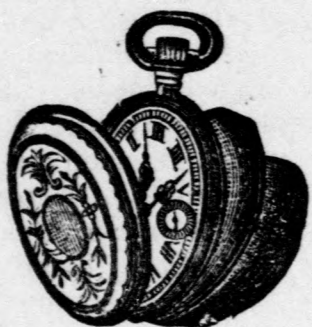


szén termékei (szobafűtési és ipari célokra)

**KLÁR ÉS NEUMAN** cégénél  
SÁTORALJAUJHELY

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és durva szemű kétszer mosott **kovács-szén** és **kokszt**, valamint **porosz brikett** kapható.

**Olcsó áraink feltűnést keltenek!**



Egy nikel Anker Remontuar zsebóra, 36 órai verkművel, „System Roskopf-Patent“ védjeggyel egy szép nikel óralánczsal és függővel csak **1 frt. 95 krajczár**; 3 darab vételénél **5 frt. 50 kr.** 6 darab vételénél **10 frt.**

**Ignácz Cypres** Krakau (Austria.)  
Floryanergasse 49/c.

800 képlenyomattal dusan illusztrált árjegyzékemet ingyen és bérmentve küldöm.

**Tűzifa eladás.**

Van szerencsém értesíteni a t. közönséget, hogy a helybeli vasuti állomáson

**I. rendű száraz buk hasáb tűzifából**

állandó raktárt tartok, s azt megrendelésnél köbméterenként **kirakva** szállítom. Egész vagonnak (100 méter-mázsá) ára **150 korona**, beszállítás **16 korona**.

Megrendeléseket elfogad: **Krausz Sámuel** Kazinczy-utca. **Moskovits Herman** posztó kereskedő Rákóczi-utca. **Krausz Herman** cipő kereskedő Széchenyi-tér.

Tisztelettel  
**Lefkovicz Dávid,**  
tűzifa kereskedő Kossuth utca 25.

622/1. 1908. végr. szám.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szegedi kir. járásbíró 1903. Sp. 11. 793/3. és a királyhelmecezi kir. járásbíró 1908. évi Sp. 421/3. számú végzése következtében dr. Engel Mór ügyvéd által képviselt Brausvetter János, illetve dr. Tárczy Pál ügyvéd által képviselt Göröcz Bertalan javára, 153 kor. 35 fillér, ill. tve 300 korona s jár. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás útján felülfoglalt és 1278 koronára becsült következő ingóságok, u. m. szobatorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a királyhelmecezi kir. járásbíró 1908. évi V. 462/2. 555/2. számú végzése folytán 153 kor. 35 fillér, illetve 300 kor. tőkekövetés és összes járulékaik erejéig Nagytárkány községben alperes lakásán leendő megtartására **1908. évi november hó 26-ik napjának délutáni 3 óra** határidőül kintüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsíron alul is el fogják adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Királyhelmece, 1908. évi november hó 9. napján.

**Udvarhelyi Béla,**  
kir. bir. végrehajtó.

Tk. 2964/1908. szám.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A varannói kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hapkovics Feivel végrehajthatóak, Buzek Károly végrehajtást szem-

vedő elleni 214 korona tőkekövetés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényes (a varannói kir. járásbíró) területén lévő Nagydobra község határában fekvő, a nagydobrai 67. sz. tükben A. I. 34-36. 38-44. 46-47. sorszám alatt foglalt 404. hrsz. 1 h. 50 négyz. ölet tevő Zabradi szántóból, — 480. hrsz. 2 h. 512 négyz. ölet tevő Dolne Luki rétből, — 555 hrsz. 1 h. 1160 négyz. ölet tevő Pri viszkim Czirnny szántóból, — 740. hrsz. 2 h. 360 négyz. ölet tevő Bogárka szántóból, — 809. hrsz. 2 hold 880 négyz. ölet tevő Hurka szántóból, 907. hrsz. 2 hold 524 négyz. ölet tevő Kiin szántóból, — 994. 945. és 946. hrsz. 3 hold 1473 négyz. ö. 1464 négyz. ö. és 1 h. 420 négyz. ölet tevő Pelácska szántóból, 973. hrsz. 1 h. 312 négyz. ölet tevő Grofny szántóból, 1209. hrsz. 3 hold 842 négyz. ölet tevő Olyszikov Laz szántóból és 1445. hrsz. 3 h. 50 négyz. ölet tevő Pod Huru szántóból a B. 4. alatt Buzek Károly nevén irt 1/4 részre az árverést 2256 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanra az 1908. december hó 16-ik napján d. e. 10 órakor Nagydobra község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul az 1908. évi XLI. t.-cz. 26. §-a szerint csak úgy fog eladtni, hogyha az ingatlan kikiáltási árának 2/3-a mint vételár ígerték, ellenesben az árverés felfüggesztetik.

Árverési szándékozók tartoznak az ingatlan visszarverés előtt megígért árának 10%-át vagyis 370 kor. bántapénzzel készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett, árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 110. §-a értelmében a bántapénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerőnyvát átsegélyeztetni.

Kelt Varannón, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál 1908. évi november hó 8. napján.

**Kail,** kir. járásbíró.

**Eladási hirdetmény.**

Az eperjesi gör. kath. püspökség és székes káptalan a közös tulajdonát képező varannói 1. sz. tjkben foglalt, 269/a. hr. számú 914 □ öl területű kert a rajta levő kaztélylyal és összes melléképületekkel együtt, melyek ez idő szerint a varannói kir. járásbíró és fogház céljaira a kincstárnak vannak bérbe adva, el akarván adni, értesíti a venni szándékozók, hogy írásbeli ajánlataikat folyó évi december hó végéig Beszkid Antal ügyvéd egyházmegyei és szentszéki ügyész címére Eperjesre küldhetik be, vagy esetleg vele a vétel iránt szóbelileg is érintkezésbe léphetnek.

**Az eperjesi gör. kath. egyházmegyei főhatóság.**

Zemplén vármegye közig. bizottságától.

5031/1908. szám.

Tárgy: A homonna—takesányi h. é. vasut részvénytársaság által nevezett vasut céljaira Homonna és Kisgézcsény községek határában elfoglalandó területekre a kisajátítási eljárás engedélyezése.

**Hirdetmény.**

A fenti tárgyban a m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur folyó évi 90970/1908. szám alatt kelt intézkedéssel a kisajátítási eljárást az 1881. évi XLI. t.-cz. 32. §-a alapján elrendelvé, a leküldött kisajátítási terv és összeírás 2—2 példányra folyó évi november hó 12-től folyó évi november hó 26-ik napjáig a törvényes 15 napi közszemlére az illető községek község-házánál kitétetni rendeltetik s e végett a kisajátítási terv és összeírás 2—2 példány a homonnai járás főszolgabírójának kiadatik.

A helyszini tárgyalás határidejűl és pedig: Homonna község-házához 1908. évi november hó 27. (huszonhetedik) napjának d. e. 1/11 órája, Kisgézcsény község-házához 1908. évi november hó 28. (huszonnyolcadik) napjának d. e. 10 órája s onnan a helyszinére ezennel kintüzetik.

A tárgyalás vezetésével Thuránszky László várm. főjegyző, közig. biz. tag elnöke alatt, dr. Sztrmay István várm. t. főügyész és Lehoczky Endre közig. biz. tagok kiküldetnek. Jegyzőül Lehoczky Ödön várm. irnok kirendeltetik.

A homonnai járás főszolgabírója felhivatik, hogy a kisajátítási terv és összeírásnak közszemlére való kitételét és ennek kihirdetését igazoló községi bizonylatokat, nemkülömben az érdekelteknek kézbesített hirdetmények vétiveit a tárgyalás alkalmával a tárgyalás vezetésével megbízott bizottsági elnöknek mutassa be.

Az érdekeltek figyelmeztetnek, hogy a kisajátítási terv és összeírások elleni esetleges észrevételeiket a tárgyalási határnapig írásban, vagy a tárgyalás során szóbelileg adhatják elő és hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenne meg.

Miről Thuránszky László várm. főjegyző, biz. elnök, dr. Sztrmay István t. főügyész sátoraljaujhelyi és Lehoczky Endre közig. biz. tag szinnai lakosok, a kisajátítási terv és összeírások 2—2 példányának kiadásával a homonnai járás főszolgabírója, ennek útján a homonna—takesányi h. é. vasut részvénytársaság igazgatósága Budapest, (V., Alkotmány-utca 8. sz.) Homonna és Kisgézcsény községek előjáróságai, továbbá a kisajátítási összeírásokban kintüzetett összes érdekeltek és végül a többi iratok kiadásával Lehoczky Ödön biz. jegyző értesítettnek.

Kelt Zemplén vármegye közig. bizottságánál Sátoraljaujhelyben, 1908. évi november hó 9-én tartott ülésében.

**Meczner Gyula,**  
főispán, mint a kb. elnöke.